

A tagállamok tájékoztatása az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 70/2001/EK bizottsági rendelet értelmében engedélyezett állami támogatásokról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 276/05)

Támogatás száma	XS 193/08		
Tagállam	Bolgár Köztársaság		
Régió	Az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerinti régió		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Vissza nem térítendő támogatási program a 2007–2013 közötti vidékfejlesztési program „mezőgazdasági és erdészeti termékek értéknövelése” intézkedése keretében, a következő célkitűzések érdekében: – mikrovállalkozások beruházásainak támogatása erdészeti termékek feldolgozása és forgalmazása érdekében, – az EK-Szerződés I. mellékletében meghatározott termékek (a halászati termékek kivételével) feldolgozásával foglalkozó mikro-, kis- és középvállalkozások beruházásainak támogatása az I. mellékletben nem szereplő termékek vonatkozásában		
Jogalap	<p><i>Közösségi jogszabályok:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – a Bizottság 2008. február 19-i C(2008) 755 határozata, – a Bizottság 2001. január 12-i 70/2001/EK rendelete az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról (HL L 10., 2001.1.13.), a legutóbbi módosítással. <p><i>A Bolgár Köztársaság jogszabályai:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – a 2007–2013 közötti vidékfejlesztési program, az azt jóváhagyó minisztertanács határozat, azaz a 2007. március 1-jei 8. jegyzőkönyv 30. pontja, az azt jóváhagyó 2008. február 19-i C(2008) 755 bizottsági határozat, – a 2007–2013 közötti vidékfejlesztési program „mezőgazdasági és erdészeti termékek értéknövelése” intézkedése keretében nyújtott vissza nem térítendő pénzügyi támogatás nyújtásának feltételeiről és eljárásáról szóló, 2008. június 26-i 18. rendelet 		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	Teljes éves összeg	34,4 millió EUR ⁽¹⁾
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(6) bekezdése és 5. cikke alapján	Igen (legfeljebb 50 %)	
Végrehajtás időpontja	A végrehajtás azt követően kezdődik el, hogy az Európai Bizottság jóváhagyta a 2007–2013 közötti vidékfejlesztési program 9. fejezetének („A versenyszabályok szerinti értékelés elemei és a Szerződés 87., 88. és 89. cikke alapján engedélyezett támogatási programok jegyzéke”) módosítását, és a 9. fejezetet kiegészítették az állami támogatás nyilvántartási számával		
A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama	Végrehajtás vége 2013.12.31.		
A támogatás célja	Kis- és középvállalkozás támogatása	Igen	
Érintett gazdasági ágazat	Csak bizonyos ágazatokra vonatkozó támogatás	Igen	
	Egyéb feldolgozóipar	Igen ⁽²⁾	

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Министерство на земеделието и продоволствието Бул. „Христо Ботев” 55 BG-София 1040	
	Държавен фонд „Земеделие” Бул. „Цар Борис III” 136 BG-1618София	
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 6. cikkével összhangban	Nem

(¹) Az éves összeg indikatív jellegű, és a 2007–2013 vidékfejlesztési program 123. „mezőgazdasági és erdészeti termékek értéknövelése” intézkedés költségvetése alapján került meghatározásra (jelenértéken 241 millió EUR).

(²) Az EK-Szerződés I. mellékletében meghatározott termékek feldolgozásával és forgalmazásával kapcsolatos alábbi ágazatok támogathatók:

- tej és tejtermékek (elsősorban NACE 15.5),
- hús és hústermékek (elsősorban NACE 15.1),
- zöldség, gyümölcs, gomba (elsősorban NACE 15.3),
- mézfeldolgozás (egyértelmű NACE-besorolása nincsen, de a NACE 15.89 alá tartozhat),
- gabona, malomipari termékek és keményítőtermékek (elsősorban NACE 15.6),
- növényi és állati eredetű olajok és zsírok (elsősorban NACE 15.4),
- műszaki és orvosi célú növényfeldolgozás, ezen belül olajtartalmú rózsza, gyógynövények, nyers dohány (egyértelmű NACE-besorolása nincsen, de a NACE 24.63 alá tartozhat),
- késztaikarmány mezőgazdasági üzemekben tartott állatok számára (elsősorban NACE 15.71),
- szőlőmust, bor és ecet (elsősorban NACE 15.87, 15.93).

Az elsődleges és másodlagos biomassza növényi és állati termékeinek feldolgozásával foglalkozó, energiatermelésben érintett, az EK-Szerződés I. mellékletében felsorolt valamennyi ágazat a halászati termékek kivételével (egyértelmű NACE-besorolása nincsen).

- erdészeti termékek előállításával és forgalmazásával kapcsolatos ágazatok, a bútorgyártás kivételével (elsősorban NACE 20.10, 20.30, 20.40, 20.51).

Támogatás száma	XS 201/08
Tagállam	Olaszország
Régió	Sardegna
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Contributi per impianti fotovoltaici
Jogalap	Articolo 24, L.R. 29 maggio 2007, n. 2 Deliberazioni Giunta Regionale n. 21/37 del 8.4.2008 e n. 34/22 del 19.6.2008 DDS n. 366 del 25.6.2008
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 10 millió EUR
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(6) bekezdésével és 5. cikkével összhangban: A HL C 90., 2008.4.11-i számában közzétett 2007–2013-as regionális támogatási térkép szerint Szardínia támogatható részein található vállalatoknak megítélt támogatás a fényelektromossági berendezések megvalósítása támogatható költségeinek 20 %-át meg nem haladó tőketámogatásból áll. Azon vállalatok esetén, amelyek a 2007–2013-as regionális támogatási térkép szerint nem támogatható területen találhatóak, a maximális támogatási intenzitás a következőképpen alakul: a) 15 % a kisvállalkozások esetében; b) 7,5 % a középvállalkozások esetében. A támogatásnyújtás feltétele, hogy a beruházás legalább öt éves időtartamra fennmaradjon a régióban, illetve a kedvezményezett saját forrásaiból történő finanszírozás mértéke ne legyen kevesebb az elfogadott beruházás 25 %-ánál. A támogatás összhangban van a 2006. február 6-i, illetve a 2007. február 19-i miniszteri rendelettel módosított, az elektromos energia fényelektromos berendezések általi termelését ösztönző intézkedésekről szóló, 2005. július 28-i miniszteri rendelettel (ún. „conto energia”). A támogatás nem vonható össze más regionális, nemzeti vagy közösségi szintű támogatással

A végrehajtás időpontja	2008.7.18.
Időtartam	2008.9.18.
Célkitűzés	KKV-k
Gazdasági ágazat	A KKV-k részére nyújtott támogatásra jogosult valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'Industria — Servizio Energia Viale Trento 69 I-09123 Cagliari Tel. (39-70) 60 62 156 Fax (39-70) 60 62 338 e-mail: ind.energia@regione.sardegna.it
Egyéb információ	Az intézkedést nyilvános pályázati felhívás útján hajtják végre, a pályázatokat osztályozzák és rangsorolják. A 20 %-nál kisebb mértékű állami támogatást igénylők elsőbbséget élveznek. A regionális támogatásra nem jogosult területek esetében a támogatásintenzitás csökkentése a 70/2001/EK rendeletnek megfelelően történik
Támogatás száma	XS 209/08
Tagállam	Görögország
Régió	—
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	«ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ» (3η προκήρυξη) [«ENISHYSI TIS ANTAGONISTIKOTITAS KAI TIS KAINOTOMIAS TON MIKRO-MESAION EPIHEIRISEON STOYS TOMEIS TIS METAPOIHSIS KAI TOY TOYRISMOY» (3i prokiryksi)]
Jogalap	Άρθρο 35 του Ν. 3016/2002 (ΦΕΚ 110 Α'/17-05-2002) ΥΑ 41630/ΕΥΣ9450/7.11.2005 (ΦΕΚ 1651/Β'/29.11.05) ΚΥΑ 14871/ΕΥΣ3047/20.4.2005 (ΦΕΚ 575/ΤΒ/28.04.2005) ΥΑ 39059/ΕΥΣ9047/14.10.2005 (ΦΕΚ 1539/Β/8.11.2005) ΚΥΑ 1707/ΕΥΣ443/17.01.2006 (ΦΕΚ 42/Β/19.01.2006)
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 400 millió EUR
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(6) bekezdésével és 5. cikkével összhangban
Végrehajtás időpontja	2006.3.15.
Időtartam	2007.6.30.
Célkitűzés	Kis- és középvállalkozások
Gazdasági ágazat	Feldolgozóipar, Idegenforgalom
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών και Περιφέρειες (13) Νίκης 5-7 GR-101 80 Αθήνα Τηλ. (30) 210 33 32 009 (Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών και Περιφέρειες (13) Νίκης 5-7 GR-101 80 Αθήνα Τηλ. (30) 210 33 32 009) Email: zgeorgopoulou@m nec.gr

Támogatás száma	XS 211/08
Tagállam	Németország
Régió	Freie und Hansestadt Hamburg
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Schmücker Klöpner GmbH Bullerdeich 14 D-20537 Hamburg
Jogalap	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, S. 133)
Az intézkedés típusa	<i>Ad hoc</i>
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 3 450 EUR
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(6) bekezdésével és 5. cikkével összhangban
Végrehajtás időpontja	2008.8.14.
Időtartam	2009.2.14.
Célkitűzés	Kis- és középvállalkozások
Gazdasági ágazat	Egyéb szolgáltatások
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Támogatás száma	XS 212/08
Tagállam	Németország
Régió	Freie und Hansestadt Hamburg
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Paul Opländer-Haustechnik GmbH & Co. KG Brauhausstraße 42 D-22041 Hamburg
Jogalap	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, S. 133)
Az intézkedés típusa	<i>Ad hoc</i>
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 6 750 EUR
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(6) bekezdésével és 5. cikkével összhangban
Végrehajtás időpontja	2008.7.31.
Időtartam	2009.1.31.
Célkitűzés	Kis- és középvállalkozások
Gazdasági ágazat	Egyéb szolgáltatások
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg